

本專題稿純為資料整理及分析，以作保存之用。若內容資料有誤，敬請指正。
如有任何相關資料及相片願意提供，敬請與我們聯絡（本網站有聯絡方法）。

香港普福堂粵劇樂師會榮譽會長 — 尹白重

尹白重：廣東小提琴與粵樂現代化的關鍵人物

第一期：梵鈴王的成長與時代

少年志遠行 梵鈴啟新聲

● 簡介

尹白重（1903—1985）是二十世紀廣東音樂、粵劇音樂及早期流行音樂發展中的重要人物。他不只是著名小提琴演奏家，更是將西洋小提琴成功「廣東化」、創立「廣東小提琴」或稱「梵鈴」演奏體系的關鍵音樂家。

在傳統粵樂中，二弦等拉弦樂器雖然具有鮮明的地方色彩，但音域及音量相對有限。尹白重把小提琴引入粵樂，改變其定弦方式，並將二弦的走指、滑音、揉弦及弓法融入小提琴演奏，使小提琴不再只是外來樂器，而成為能夠表達粵樂腔韻的主奏樂器。

他的影響涉及多個層面：

- 在樂器改革方面，建立廣東小提琴的定弦及演奏系統。
- 在粵劇方面，改革樂隊編制，引入小提琴、薩克斯管、吉他等西

洋樂器。

- 在唱片方面，留下大量錄音，確立梵鈴的聲音典範。
 - 在電影方面，參與早期香港粵語電影的音樂及演出。
 - 在海外方面，透過教學及演出，把粵樂帶到北美華人社區。
 - 在組織方面，參與香港粵劇樂師組織的創建與發展，並成為香港普福堂粵劇樂師會榮譽會長。
-

● 家世、出生與早年學藝

尹白重乳名「B 仔」，藝壇多稱他為「B 叔」。他原籍廣東東莞，祖籍順德龍江，出生於廣東佛山順德。其父尹琴卿是業餘廣東音樂玩家，對粵樂具有濃厚興趣。尹白重自幼隨父親旅居香港，因此很早便接觸廣東音樂、粵曲及香港城市文化。

他的早期學藝道路，具有傳統粵樂「由家庭入門、由樂社成長」的特點。

- 最初跟隨梁麗生學習廣東音樂。
- 九歲加入「琳琅幻境社」音樂部。
- 其後參與「鐘聲慈善社」等音樂團體。

- 曾得到丘鶴儔、何柳堂、宋三、沈允升等粵樂名家指導。
- 初學期間也曾接觸掌板，因動作敏捷、節奏感強而受到稱讚。
- 十一歲首次登臺演出。

「琳琅幻境社」及「鐘聲慈善社」等組織，是當時粵樂傳承的重要場所。這些樂社既是學習音樂的地方，也是演出、交友、組織慈善活動及培養新人的平台。尹自重在這種環境中成長，建立了紮實的粵樂基礎，也認識了日後對他藝術生涯產生重要影響的音樂家。

● 在上海的活動與師承問題

約十四歲，即 1917 年前後，尹自重赴上海，先後受聘於上海精武體育會及中華音樂會一類的音樂組織，教授音樂並參與演出。上海當時是中國最重要的都市文化中心之一，舞廳、唱片公司、戲院、電影及新式音樂活動十分活躍。

在上海期間，尹自重接觸到西洋音樂教育及小提琴演奏，主要學習對象包括：

- 司徒夢岩；
- 旅居上海的菲律賓籍小提琴家李嘉士頓。

現有資料對尹自重與司徒夢岩的師承關係，存在不同說法。

一種說法認為，尹自重曾跟隨司徒夢岩學習樂理、記譜及小提琴演奏。另一種資料則認為，他的西洋小提琴訓練主要得自李嘉士頓，而司徒夢岩對他的影響，可能較多在於樂理、西洋記譜法及中西音樂融合的觀念。

● 司徒夢岩與尹自重的師承關係：新證據

司徒夢岩的女兒司徒幼文在 1989 年《音樂研究與創作》第 8 期期刊中，以筆名《又聞》發表文章《半個多世紀以來上海的廣東音樂活動》，憶述其父司徒夢岩對粵式小提琴的貢獻。文中明確提及：

「司徒夢岩教呂文成、尹自重學西洋記譜法、樂理及小提琴。司徒夢岩則向他們請教廣東音樂板式結構等……亦專為尹自重上小提琴課，…亦用廣東音樂當教材。後來尹自重用小提琴奏廣東音樂，自成一派，實肇因於此。」

這段文字提供了幾項重要資訊：

1. 司徒夢岩確實教授尹自重小提琴，並非僅限於樂理或記譜法。
2. 教學內容以廣東音樂為教材，顯示司徒夢岩有意識地將西洋樂器與粵樂結合。
3. 雙向學習關係：司徒夢岩向尹自重等人請教廣東音樂板式結構，反映中西音樂交流的互動性。

4. 尹自重「自成一家」的根源：文章明確指出，尹自重後來能以小提琴演奏廣東音樂並自成體系，實肇因於司徒夢岩的教導。

因此，現有資料對尹自重與司徒夢岩的師承關係，應作如下見解：

- 司徒夢岩不僅教授尹自重樂理及記譜法，也直接教授小提琴演奏。
- 教學內容以廣東音樂為教材，顯示司徒夢岩有意識地推動小提琴的粵樂化。
- 尹自重與司徒夢岩之間存在雙向學習關係：司徒夢岩教小提琴及西洋樂理，尹自重等人則提供廣東音樂的板式結構及演奏經驗。
- 李嘉士頓可能在純技術層面（如弓法、指法）提供訓練，但司徒夢岩在音樂觀念及粵樂化方向上影響更深。

所以，司徒夢岩與李嘉士頓都可能在不同層面上對尹自重的音樂發展產生作用，但司徒夢岩在「粵式小提琴」觀念形成上的影響，應被視為更關鍵。

● 海外巡演與梵鈴的誕生

1923 年，尹自重應邀到新西蘭演出；1924 年，又接受香港華商總會聘請，前往英國倫敦博覽會表演。其後，他還到美國、加拿大等地巡

演。

這些海外經歷對他具有兩重意義。

第一，他把廣東音樂帶到海外華人社區，使粵樂不再局限於廣東、香港及澳門，而成為海外華人文化生活的一部分。

第二，長途巡演及大型演出環境，令他更清楚感受到傳統拉弦樂器在音域、音量及穿透力方面的限制。為了讓樂器能夠適應更大的演出場地和更複雜的合奏需要，他開始嘗試以小提琴取代二弦，並對小提琴進行粵樂化改造。

西洋小提琴的標準定弦為：

$$G - D - A - E$$

尹白重則把它改為：

$$F - C - G - D$$

整體音高下移一全音，令小提琴更接近廣東音樂的常用音域、調式及傳統拉弦樂器的手感。

他同時把二弦及其他粵樂拉弦樂器的演奏方法移植到小提琴上，包

括：

- 走指 (走把)及滑指；
- 粵樂式揉弦；
- 倚音、回音及快速裝飾音；
- 帶有語氣和頓挫的弓法；
- 模仿粵劇唱腔的句尾收腔；
- 配合過門、托腔及加花的旋律處理。

由此形成的演奏方式，被稱為「廣東小提琴」或稱「梵鈴」。尹自重也因此被尊稱為「梵鈴王」及「廣東小提琴」的重要奠基者。

不過，從音樂史角度來看，尹自重未必是最早嘗試用小提琴演奏粵樂的人。司徒夢岩、馬炳烈等人可能更早進行相關實驗。因此，尹自重未必是第一位把小提琴用於粵樂的人，但他是最成功地把小提琴系統化、粵樂化及舞臺化的人之一。

● 從傳統樂社到都市音樂

尹自重成長的年代，廣東音樂正由民間樂社、茶樓歌壇及曲藝茶座，逐漸走向唱片、廣播、舞廳和電影。

二十世紀初，廣州及香港出現大量廣東音樂樂社，例如：

- 素社：「素社音樂社」是易劍泉在廣州創辦的一個以促進廣東音樂玩家交流、聚集和培養民間音樂人才、用音樂給普通人帶來歡樂為目的的廣東音樂民間社團。
- 琳琅幻境社音樂部：粵樂名家何柳堂、呂文成、尹白重等人創辦。
- 鐘聲慈善社：1915年由陳紹棠、錢廣仁、李善卿及何澤民等前輩在香港創立，初名「鐘聲劇團」。它是香港早期推動廣東音樂與粵劇的重要民間樂社，後來逐步轉型並發展為多元化的非牟利慈善團體。
- 還有：晨鐘社；小薔薇社；曙社…等。

當時荔灣一帶茶樓、歌坊和曲藝茶座興盛，市民可在茶樓、歌壇及遊藝場所欣賞粵曲及粵樂。富裕家庭也會聘請歌伶舉行堂會，形成所謂「燈籠局」。

這種社會環境為尹白重提供了重要舞臺。粵樂不只是傳統音樂，也成為城市娛樂的一部分。當唱片、收音機、舞廳及電影逐漸普及，音樂家便需要思考：

- 如何使樂器音量更大；

- 如何讓旋律更清晰；
- 如何配合舞廳及流行節奏；
- 如何在唱片有限的錄音時間內呈現完整效果；
- 如何把粵樂的地方風格轉化成現代聽眾容易接受的聲音。

尹自重的梵鈴，正是在這種環境中發展起來的。它既保留粵樂的滑音及腔韻，又具有小提琴的明亮、靈活及穿透力，特別適合茶座、舞廳、錄音室及粵劇樂隊。

第一期小結

尹自重早年的藝術道路，是傳統粵樂、上海都市文化、西洋小提琴技術及海外演出經驗交匯的結果。他並沒有簡單模仿西方小提琴，而是把小提琴改造成能夠說粵樂、唱粵曲的「梵鈴」。

司徒夢岩的教導，為尹自重提供了西洋小提琴技術及樂理基礎；而尹自重則把這些技術與廣東音樂的板式結構及演奏傳統結合，最終形成獨具一格的梵鈴體系。

資料整理：關杏美(普福堂文化保育主任)

資料審批：普福堂理事會

下一期將集中討論尹自重如何進入粵劇樂隊，與薛覺先合作，並在「四大天王」及「精神音樂」的形成中扮演重要角色。

下一期預告：尹自重與粵劇革新——從「頭架」到「四大天王」

Reference

- <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B0%B9%E8%87%AA%E9%87%8D>
- https://baike.baidu.com/item/%E5%B0%B9%E8%87%AA%E9%87%8D?fromModule=lemma_search-box
- <https://www.hkwindpipe.org/reengraved-cantonese-music-classics-from-historical-vinyl-records>
- <https://www.hkichdb.gov.hk/zht/index.html>
- <https://www.filmarchive.gov.hk/tc/web/hkfa/home.html>
- <https://greenleaves363.blogspot.com/2021/07/blog-post.html>
- 司徒幼文（署名：又聞）。《半個多世紀以來上海的廣東音樂活動》。《音樂研究與創作》第8期，1989年。
- 早期唱片廣告及唱片目錄；
- 《粵韻留聲——唱片工業與廣東曲藝（1903—1953）》；
- 《香港粵劇敘論》；
- 《香港粵劇口述史》；
- 文匯報「戲曲視窗」系列文章；
- 廣東戲劇史
- 艦與琴 — 造船工程師和他的音樂家族 ISBN978-7-5097-2521-1

一九八五年五月卅日

八和會館音樂部緊急通告
本部創辦人兼永遠名譽理事長尹自重先生日前在美國波士頓逝世。現本音樂部同寅定于五月三十一日下午二時至四時為尹自重先生舉行追悼會。特此敬告粵劇界及音樂部會員、親友等週知。
(花園祭帳懇辭。請折現金撥充善舉)
追悼會地址：土瓜灣馬頭涌道50號工人俱樂部(9)禮堂
香港八和會館音樂部
(普福堂)同寅敬啟

尹自重音樂社
粵曲歌唱班先鋒班粵樂班報名開書請到德輔道中二百一十八號五樓本社(即永安公司對面)
加開夏令夜班
續招男女新生



尹自重



司徒夢岩



1940 年代

司徒夢岩



上海精武體育會



先施劇社與精武粵樂組



廣東二弦